

FR

MBO
KOMORI Group

H+H
KOMORI Group

SORTIES

SORTIES À NAPPE
SORTIES STACKER
SORTIES À PILE PLATE
SORTIES VERTICALES



La plieuse n'est pas le seul élément déterminant dans **la qualité et l'efficacité de la production**. La sortie parfaitement adaptée à la machine et à la structure de commande joue également un rôle décisif.

Pour répondre aux **exigences individuelles** dans la poursuite du traitement, MBO et H+H disposent dans leur gamme de produits de différentes sorties. La **gamme de produits** va des sorties à nappe simples adaptées aux **tirages bas** devant être déchargées manuellement aux sorties à pile **automatisées**. Au niveau des ces dernières, un **robot** peut être ajouté pour empiler automatiquement les produits pliés sur la palette.

Toutes les sorties de MBO et H+H sont équipées de la dernière commande machine M1, qui se distingue par son **concept de commande facile**. De plus, toutes les sorties peuvent également être utilisées avec d'anciennes plieuses grâce à un boîtier de raccordement.

Vos avantages :

- + Large éventail de sorties diverses pour des exigences très variées
- + Commande machine M1 conviviale
- + Temps de calage réduits
- + Utilisation mobile
- + Utilisation également possible sur des anciennes plieuses

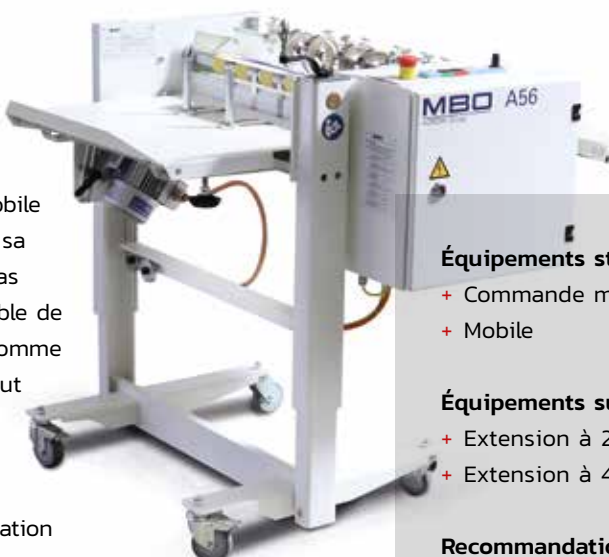


MBO A56 / A76

Cette sortie à nappe **fonctionnelle** et mobile convient pour les **faibles tirages** grâce à sa conception compacte. Il n'est pourtant pas nécessaire de renoncer au confort : la table de réception est **réglable en hauteur** tout comme la table d'admission dont l'inclinaison peut également être réglée.

Ce type de sortie fonctionne avec une formation de pile après la nappe. La formation de liasses pour la **création de paquets décomptés** s'effectue en interrompant l'alimentation en feuilles ou en accélérant les sorties.

Cette sortie permet de traiter parfaitement les **produits sensibles et tout juste imprimés** grâce au faible risque de marquages.



Visualiser la vidéo :



Équipements standards :

- + Commande machine M1 Basic
- + Mobile

Équipements supplémentaires :

- + Extension à 2 ou 3 poses
- + Extension à 4 poses (A76)

Recommandation :

- + Comme l'étalement des flux en poses n'est pas possible, un dispositif de coupe de bandes est recommandé

Les caractéristiques techniques figurent à la page 12.

H+H 701

La sortie à nappe de type 701 est une version à un niveau avec une table de sortie de deux mètres de long pour une **capacité de produits particulièrement importante**. La sortie est facilement réglable en hauteur grâce à une colonne de levage électrique. La **fabrication en poses multiples** est possible.

Pour des **produits particulièrement exigeants**, des bandes supérieures entraînées sont disponibles en option à la place des galets usuels. De plus, une fonction Démarrage / Arrêt et un dispositif de comptage externe sont également possibles.

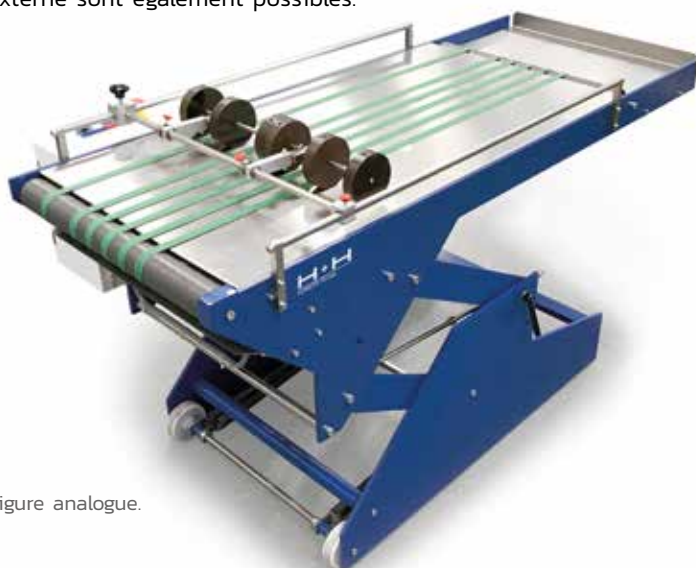


Figure analogue.

Équipements standards :

- + Commande machine M1 Basic
- + 1 niveau
- + 2 poses
- + Galets

Équipements supplémentaires :

- + 4 bandes supérieures entraînées
- + Réglage de la colonne de levage
- + Extension de la largeur de travail

Les caractéristiques techniques figurent à la page 13.

MBO ASP

ASP est une sortie à nappe simple et claire. Elle peut être équipée rapidement et **facilement** et est **mobile**. Elle s'avère ainsi être la solution idéale en cas de modifications fréquentes de la position de la sortie et lors de la **production de petits à moyens tirages**. L'ASP convient également pour des produits sensibles et sortant de presse, car le risque de marquages est très faible.

La **presse intégrée** avec rouleaux de pré-pressage et de pressage principal fournit une bonne qualité de réception pour le désempilage et la poursuite du traitement des feuilles pliées. Deux entraînements séparés et réglables en continu pour la table d'admission / la presse et pour les bandes de récupération / collectrices garantissent une **capacité élevée** grâce à la compression du flux à nappe. Avec sa table collectrice plus longue de 50 cm, l'ASP66L-2ME offre même une capacité de chargement accrue.

Pour faciliter le retrait, le **compteur-décaleur** permet le décalage en paquets d'un nombre de produits sélectionnable de deux centimètres. Les produits sont comptabilisés avec précision grâce à une barrière lumineuse et un compteur. **Les flux en poses multiples** sont étalés, ce qui facilite également le retrait.



Vos avantages :

- + Presse intégrée pour une qualité optimale
- + Compteur-décaleur pour le décalage en paquets
- + Flux à nappes continu pour une production sans erreur
- + Grande capacité de chargement par des entraînements séparés
- + L'étalement des flux en poses multiples facilite le retrait
- + Hauteur de chute réglable entre la presse et les bandes de nappe



Avec la barrière lumineuse, le compteur au niveau de l'entrée garantit un nombre de produits toujours identique dans un décalage.



L'ASP offre une nappe parfaitement alignée.

Équipements standards :

- + Commande machine M1 Basic
- + Mobile
- + Commande propre
- + Étalement
- + Marquage par un décalage de 2 cm
- + Barrière lumineuse et compteur
- + Dispositif pour 2 poses
- + Station de pressage intégrée
- + Flux à nappes continu

Équipements supplémentaires :

- + Extension à 3 poses
- + Extension à 4 poses (ASP82-2ME)

Les caractéristiques techniques figurent à la page 14.

MBO A80

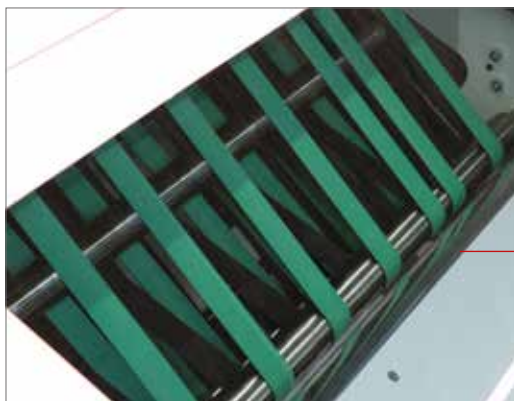
L'A80 est la sortie idéale pour le traitement de **cahiers**. Dans l'A80, les feuilles passent d'abord par une paire de rouleaux de pression et sont ensuite transportées vers le collecteur en **mode feuille individuelle ou flux à nappes**. Le dispositif vibreur garantit, quant à lui, la précision des piles de produits. Celles-ci sont ensuite préparées dans une qualité parfaite et à une hauteur idéale pour l'enlèvement.

L'A80 peut également traiter des produits sensibles et fraîchement imprimés **sans marquages**. Les **opérations de calage sont rapides et simples** grâce à une bonne accessibilité et à une automatisation poussée.

Table de travail ergonomique.



L'écran tactile de la sortie A80 permet également de piloter la plieuse en amont.



Arbre de positionnement en nappe qui se positionne automatiquement en fonction du format.



Les plaques vibrantes garantissent une formation propre de piles.



Sortie de pile vers la gauche, en option vers la droite.

Visualiser la vidéo :



Équipements standards :

- + Commande machine M1 Advanced avec écran tactile
- + Réglage automatique de l'arbre de positionnement en nappe après la presse
- + Dispositif de stabilisation du produit à l'entrée du collecteur
- + Dispositif de soufflerie commandé
- + Équipement pour 2 poses
- + Correction du niveau d'empilage dans le collecteur
- + Réglage automatique du format de la plaque vibrante

Équipements supplémentaires :

- + Équipement pour 4 poses maximum
- + Table de sortie prolongée

Les caractéristiques techniques figurent à la page 15.



Les performances de l'A80 sont adaptées à la vitesse de production des plieuses haut de gamme. Si nécessaire, elle peut être idéalement ajoutée au robot d'empilage mobile CoBo-Stack, qui peut s'utiliser en lieu et place de la table de sortie standard. Le potentiel de la chaîne de production complète est ainsi exploité de manière optimale.

MBO FA

Les sorties à pile plate de la série FA conviennent très bien pour le traitement de produits stables et peu sensibles à **forts tirages**.

Outre la bonne **qualité pour les traitements ultérieurs**, elles séduisent surtout par leur **confort d'utilisation**. Les sorties sont mobiles et réglables en hauteur. La table de renvoi ergonomique est également réglable en hauteur. Elle se trouve derrière la sortie. Les paquets se trouvent exactement devant l'opérateur, qui peut alors les pousser directement devant lui.

Le compteur-décaleur intégré permet, via une barrière lumineuse et un compteur, le **décalage en paquets** d'un nombre de produits pouvant être sélectionné librement. Cela facilite considérablement le retrait des paquets.

Vos avantages :

- + Presse intégrée pour une qualité optimale
- + Compteur-décaleur pour le décalage en paquets
- + Table de renvoi ergonomique et réglable en hauteur directement derrière la sortie
- + Structure compacte pour une utilisation optimale de l'espace

Visualiser la vidéo :



Presse intégrée.



Armoire électrique avec pupitre de commande intégré.

Équipements standards :

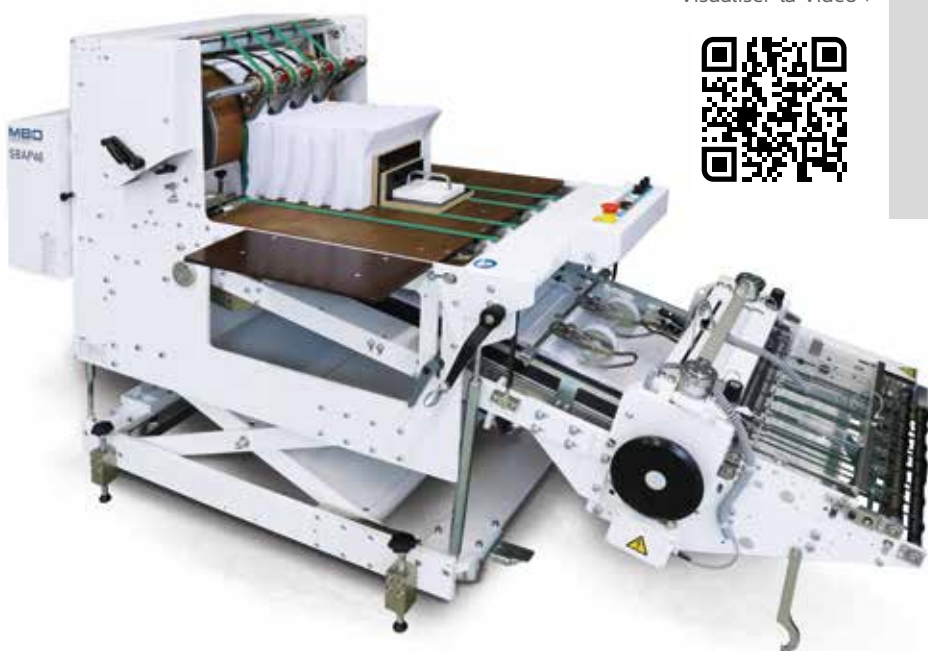
- + Commande machine M1 Basic
- + Mobile
- + Commande propre
- + Station de pressage intégrée
- + Flux à nappes continu
- + Étalement
- + Marquage par un décalage de 2 cm
- + Barrière lumineuse et compteur
- + Dispositif pour 2 poses (FA46ME)
- + Dispositif pour 3 et 4 poses (FA66ME et FA82ME)

Les caractéristiques techniques figurent à la page 16.

MBO SBAP

Les sorties verticales SBAP sont particulièrement adaptées **aux tirages élevés**. En fonction des largeurs de travail, il est possible de traiter simultanément **jusqu'à quatre poses**. Les cahiers pliés sont placés sur le dos. Par rapport aux sorties à nappe, les sorties verticales disposent **d'une capacité nettement supérieure**.

Visualiser la vidéo :



Vos avantages :

- + Station de pressage pour des feuilles pliées parfaitement pressées
- + Compteur-décaleur pour le décalage en paquets
- + L'étalement des flux en poses multiples facilite le retrait
- + Grande capacité par la disposition verticale des feuilles
- + Plateau de pile réglable en hauteur en continu pour un travail ergonomique

La sortie verticale SBAP est disponible en trois variantes : SBAP46ME, SBAP72ME et SBAP82ME. Les trois variantes sont **mobiles** et peuvent être utilisées rapidement et de manière flexible là où cela est nécessaire. Tout aussi **confortable** : Le plateau de pile est réglable en hauteur en continu et offre systématiquement à l'opérateur une hauteur de réception **ergonomique**, quelle que soit la hauteur de la sortie de la plieuse.

Les rouleaux de pré-pressage et de pressage principal facilitent le retrait et la poursuite du traitement des feuilles. Un autre point fort est le compteur-décaleur intégré permettant **le décalage en paquets** des produits. Le retrait et la dépose des produits sont ainsi nettement facilités.

Équipements standards :

- + Commande machine M1 Basic
- + Mobile
- + Étalement
- + Compteur des feuilles produites
- + Dispositif pour 1 pose (SBAP46ME)
- + Dispositif pour 2 poses (SBAP72ME et SBAP82ME)
- + Station de pressage intégrée

Équipements supplémentaires :

- + Retour automatique de la butée de la pile avec arrêt de l'alimentation des feuilles pour 1 pose (SBAP46ME)
- + Extension à 2 poses (SBAP46ME)
- + Extension pour 3 ou 4 poses (SBAP72ME et SBAP82ME)

Les caractéristiques techniques figurent à la page 17.

H+H 177.1

La sortie verticale H+H 177.1 est la **sortie universelle** idéale pour des produits pliés qui sortent à la verticale. Cette sortie convient parfaitement pour la **production en poses multiples**.



Équipements standards :

- + Commande machine M1 Basic
- + Mobile
- + Réglage électrique de la hauteur
- + Dispositif pour 2 poses
- + Cellule photo-électrique et kicker
- + Prolongation de sortie à 800 mm
- + Tuyère d'entrée pivotante

Équipements supplémentaires :

- + Extension avec des poses supplémentaires
- + Compteur de présélection
- + Fonction Démarrage / Arrêt
- + Extension de la largeur de travail

Les caractéristiques techniques figurent à la page 18.

H+H 181.1

La sortie verticale H+H de type 181.1 positionne les produits pliés verticalement par le haut. Cela permet la sortie de **brochures avec éléments poinçonnés** (rabats). Grâce aux bandes de sortie servo-entraînées, il est également possible de **transporter facilement des produits difficiles**.



Équipements standards :

- + Commande machine M1 Basic
- + Mobile
- + Réglage électrique de la hauteur
- + Dispositif pour 2 poses
- + Cellule photo-électrique et kicker
- + Bandes de sortie servo-entraînées
- + Dispositif de comptage

Les caractéristiques techniques figurent à la page 18.

H+H XPD250

La XPD250 est la **sortie pharma standard** de H+H, utilisée dans de nombreuses lignes de produits « Outsert ».



Équipements standards :

- + Commande machine M1 Basic
- + Mobile
- + Réglage électrique de la hauteur
- + Dispositif pour 1 pose
- + Cellule photo-électrique et kicker
- + Prolongation de sortie à 800 mm

Les caractéristiques techniques figurent à la page 19.

H+H XPD250.1

La XPD250.1 est la version étendue de XPD250 avec **hauteur de travail ergonomique**. La sortie est optimisée pour des **produits particulièrement épais**.



Équipements standards :

- + Commande machine M1 Basic
- + Mobile
- + Réglage électrique de la hauteur
- + Dispositif pour 1 pose
- + Cellule photo-électrique et kicker
- + Prolongation de sortie à 800 mm
- + Hauteur de travail adaptée à l'utilisateur

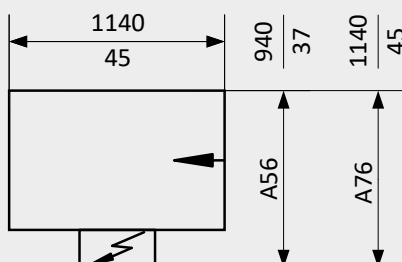
Les caractéristiques techniques figurent à la page 19.

MBO A56 / A76

		A56		A76	
		mm	pouce	mm	pouce
Largeur de travail	max.	560	22	760	30
	min.	400	15 3/4	400	15 3/4
Hauteur d'admission	max.	950	37 3/8	950	37 3/8
	min.	500	19 5/8	500	19 5/8
Hauteur de réception ¹	max.	900	35 1/2	900	35 1/2
	min.	500	19 5/8	500	19 5/8
		m/min	fpm	m/min	fpm
Vitesse	min.	1	3	1	3
	max.	10	32	10	32

¹ Dépend de la hauteur d'admission

Plan d'implantation A56 / A76



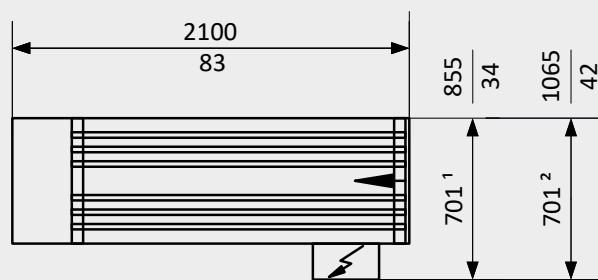
Dimensions en $\frac{\text{mm}}{\text{pouce}}$

H+H 701

		701	
		mm	pouce
Largeur de travail	max.	520 (720) ¹	20 1/2 (28 1/4) ¹
	min.	675	26 1/2
Hauteur d'admission	max.	975	38 1/4
	min.	675	26 1/2
Hauteur de réception	max.	975	38 1/4
	min.	675	26 1/2
		m/min	fpm
Vitesse	min.	10	32
	max.	95	311
Alimentation électrique		3x 400 V 50/60 Hz 3x 220 V 50/60 Hz	

¹ Avec extension optionnelle de la largeur de travail

Plan d'implantation 701



Dimensions en $\frac{\text{mm}}{\text{pouce}}$

¹ Largeur de travail 520 mm

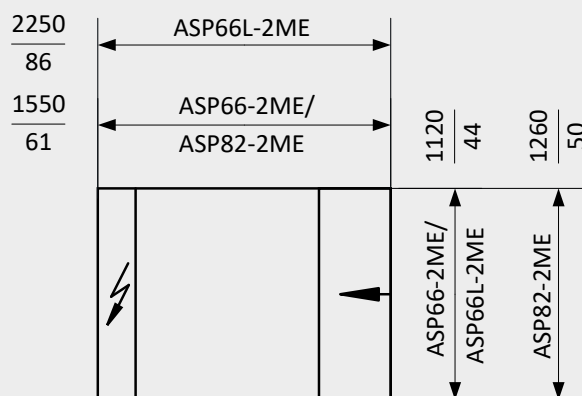
² Largeur de travail 720 mm

MBO ASP

		ASP66-2ME		ASP66L-2ME		ASP82-2ME	
		mm	pouce	mm	pouce	mm	pouce
Largeur de travail	max.	630	24 3/4	630	24 3/4	850	33 1/2
	min.	400	15 3/4	400	15 3/4	400	15 3/4
Hauteur d'admission	max.	950	37 3/8	950	37 3/8	950	37 3/8
	min.	500	19 5/8	500	19 5/8	500	19 5/8
Hauteur de réception ¹	max.	900	35 1/2	900	35 1/2	900	35 1/2
	min.	500	19 5/8	500	19 5/8	500	19 5/8
Pression	max.	20 000 N		20 000 N		20 000 N	
		m/min	fpm	m/min	fpm	m/min	fpm
Vitesse	min.	30	98	30	98	30	98
	max.	160	525	160	525	160	525

¹ Dépend de la hauteur d'admission

Plan d'implantation ASP

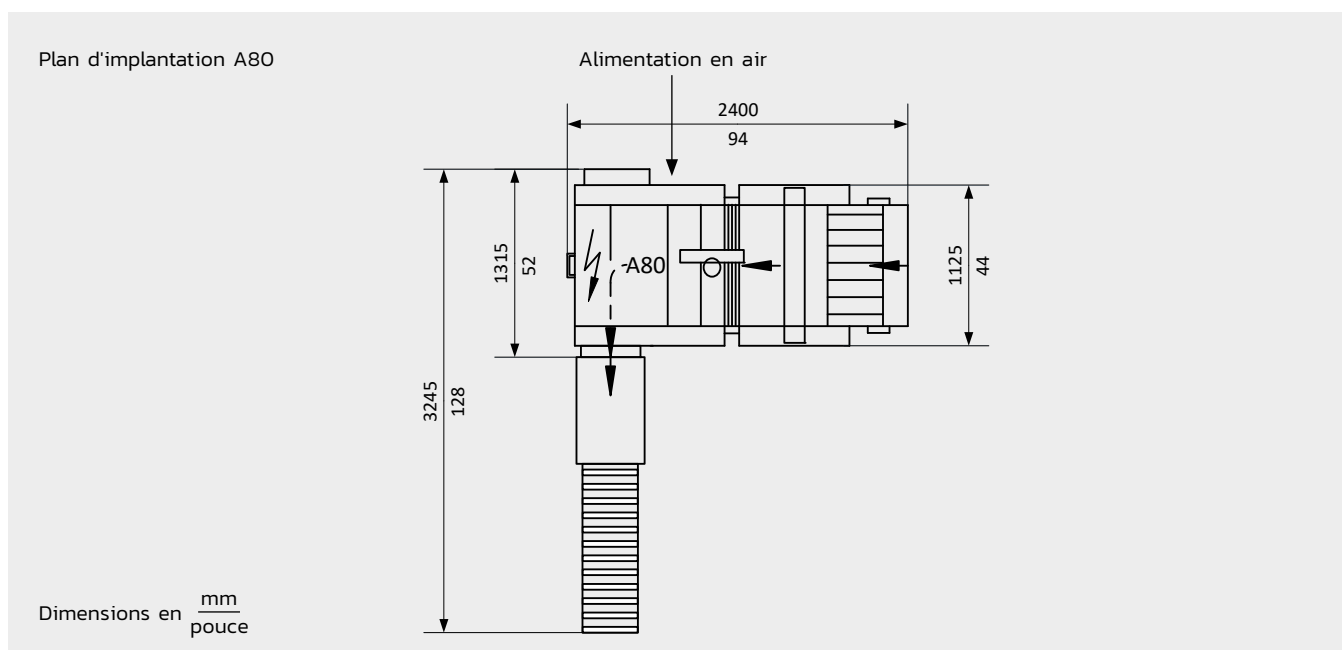


Dimensions en $\frac{\text{mm}}{\text{pouce}}$

MBO A80

		A80	
		mm	pouce
Largeur d'entrée	min.	80	3 1/8
	max. (1 pose)	760	30
	max. (2 poses)	350	13 3/4
	max. (3 poses)	235	9 1/4
Longueur d'entrée	min.	95	3 3/4
	max.	330	13
Cadence de feuille individuelle	max.	jusqu'à 15 000 feuilles/h en format DIN A4	
Performance d'empilage	max.	1 000 piles/h	
Hauteur de pile	min.	30	1 1/8
	max.	160	6 1/4
Pression	max.	20 000 N	
		m/min	fpm
Vitesse	min.	30	49
	max.	210	688
Alimentation électrique	3x 400 V 50/60 Hz 3x 220 V 50/60 Hz	3,5 kVa 16 A	
Alimentation en air comprimé		6 m³/h (15 m³/h) ¹ 6 bar	

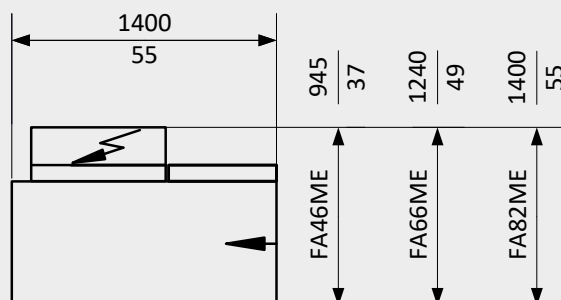
¹ En cas d'utilisation du dispositif de soufflage



MBO FA

		FA46ME		FA66ME		FA82ME	
		mm	pouce	mm	pouce	mm	pouce
Largeur de travail	max.	460	18 1/8	660	26	820	32 1/4
	min.	100	4	100	4	100	4
Longueur de feuille	max.	300	11 3/4	300	11 3/4	300	11 3/4
	min.	400	15 3/4	400	15 3/4	400	15 3/4
Hauteur d'admission	max.	950	37 3/8	950	37 3/8	950	37 3/8
	min.	20 000 N		20 000 N		20 000 N	
Pression	max.	m/min	fpm	m/min	fpm	m/min	fpm
	min.	30	98	30	98	30	98
Vitesse	max.	160	525	160	525	160	525

Plan d'implantation FA



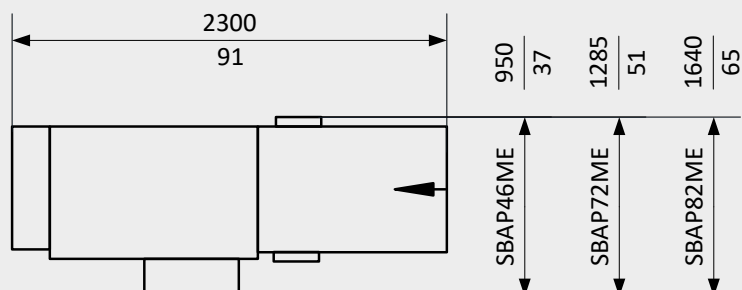
Dimensions en $\frac{\text{mm}}{\text{pouce}}$

MBO SBAP

		SBAP46ME		SBAP72ME		SBAP82ME	
		mm	pouce	mm	pouce	mm	pouce
Largeur de travail	min.	150	6	150	6	150	6
	max.	430	17	700	27 1/2	850	33 1/2
Longueur de feuille	min.	80	3 1/8	80	3 1/8	80	3 1/8
	max.	300	11 3/4	300	11 3/4	300	11 3/4
Longueur de pile	max.	730	28 3/4	730	28 3/4	730	28 3/4
Hauteur d'admission	min.	380	15	380	15	380	15
	max.	950	37 3/8	950	37 3/8	950	37 3/8
Hauteur de réception ¹	min.	850	33 1/2	850	33 1/2	850	33 1/2
	max.	1 180	46 1/2	1 180	46 1/2	1 180	46 1/2
Pression	max.	20 000 N		20 000 N		20 000 N	
		m/min	fpm	m/min	fpm	m/min	fpm
Vitesse	min.	30	98	30	98	30	98
	max.	160	525	160	525	160	525

¹ Dépend de la hauteur d'admission

Plan d'implantation SBAP



Dimensions en $\frac{\text{mm}}{\text{pouce}}$

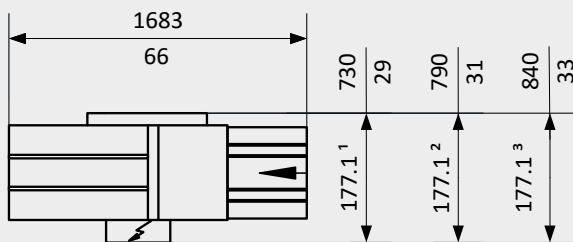
H+H 177.1 ET 181.1

		177.1		181.1	
		mm	pouce	mm	pouce
Largeur de travail	max.	450	17 1/2	450	17 1/2
		(520) ¹	(20 1/2) ¹		
		(620) ¹	(24 1/2) ¹		
Longueur de pile	max.	800	31 1/2	900	35 1/2
Hauteur de pile	min.	18	11/16	30	1 1/8
	max.	115	4 1/2	140	5 1/2
Hauteur d'admission	min.	660 (545) ²	26 (21 1/2) ²	770 (655) ²	30 3/8 (25 3/4) ²
	max.	960 (1 075) ²	37 3/4 (42 3/8) ²	1 070 (1 185) ²	42 (46 3/4) ²
Hauteur de réception	min.	545	21 1/2	590	23
	max.	1 025	40 1/4	1 090	43
		m/min	fpm	m/min	fpm
Vitesse	min.	10	32	10	32
	max.	95	311	95	311
Alimentation électrique		3x 400 V 50/60 Hz 3x 220 V 50/60 Hz		3x 400 V 50/60 Hz 3x 220 V 50/60 Hz	

¹ Avec extension optionnelle de la largeur de travail

² Avec tuyère d'entrée

Plan d'implantation 177.1



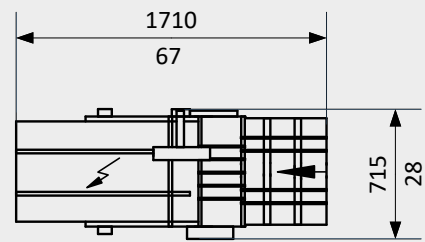
Dimensions en $\frac{\text{mm}}{\text{pouce}}$

¹ Largeur de travail 450 mm

² Largeur de travail 520 mm

³ Largeur de travail 620 mm

Plan d'implantation 181.1

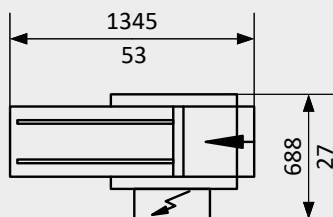


Dimensions en $\frac{\text{mm}}{\text{pouce}}$

H+H XPD250 ET XPD250.1

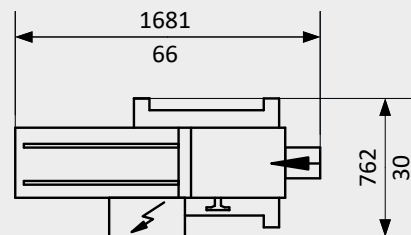
		XPD250		XPD250.1	
		mm	pouce	mm	pouce
Largeur de travail	max.	300	11 3/4	300	11 3/4
Longueur de pile	max.	800	31 1/2	800	31 1/2
Hauteur de pile	min.	25	1	25	1
	max.	110	4 1/4	120	4 3/4
Hauteur d'admission	min.	600	23 1/2	600	23 1/2
	max.	800	31 1/2	800	31 1/2
Hauteur de réception	min.	665	26 1/8	850	33 1/2
	max.	865	34	1 050	41 3/8
		m/min	fpm	m/min	fpm
Vitesse	min.	10	32	10	32
	max.	95	311	95	311
Alimentation électrique		3x 400 V 50/60 Hz 3x 220 V 50/60 Hz		3x 400 V 50/60 Hz 3x 220 V 50/60 Hz	

Plan d'implantation XPD250



Dimensions en $\frac{\text{mm}}{\text{pouce}}$

Plan d'implantation XPD250.1



Dimensions en $\frac{\text{mm}}{\text{pouce}}$



MBO et H+H sont membres de la Postpress Alliance.
www.postpressalliance.com

MBO Postpress Solutions GmbH

Grabenstrasse 4-6 | 71570 Oppenweiler | Allemagne
Téléphone +49 (0) 7191 / 46-0 | info@mbo-pps.com

H+H GmbH & Co. KG

Dunlopstrasse 45+47 | 33689 Bielefeld | Allemagne
Téléphone +49 (0) 5205 / 7509-0 | info.hh@mbo-pps.com



www.mbo-pps.com



Sous réserve d'erreurs, d'omissions, de fautes d'impression et de modifications techniques.
Les spécifications techniques varient en fonction de la qualité du papier.

Votre interlocuteur :